

# Norsk ytremisjonsstatistikk 2007

Definisjoner og forklaring for utfylling av registreringskjemaet

## Land/region

Før opp ett land pr. linje. All registrering skal helst være knyttet til ett land. Men det er mulig å oppgi arbeid innenfor en region hvis det er vanskelig eller ikke ønskelig å knytte arbeidet til kun ett land, eller om hensyn til sikkerhet krever det.

I så fall bruker du en av disse **regionene**:

- Afrika, sentrale ● Afrika, østlige ● Afrika, sørlige
- Afrika, vestlige ● Midtøsten/Nord-Afrika ● Europa
- Eurasia (tidl. Sovjet) ● Øst-Asia ● Sørøst-Asia
- Sør-Asia ● Oseania ● Latin-Amerika ● Nord-Amerika

Det er også et par alternativer for arbeid som ikke kan knyttes til en region:

- Tjeneste knyttet til skipsfart ● Verden (uspesifisert)

## Sensitiv informasjon

Det er ikke lenger mulig å merke et land som "sensitiv". Alle registrerte opplysninger blir offentliggjort. Informasjon om arbeid i sensitive land kan skjules gjennom en registrering for regionen, slik at landets navn ikke blir kjent. Eventuelt kan opplysningene tas med under "verden" eller utelates fra rapporteringen.

## Aktivitet i løpet av året

### Arbeidets art / arbeidstyper

Her kan det **krysses av** for alle de aktuelle arbeidstypene for kirkens/ organisasjonens engasjement i landet. Det kan være nyttig å referere til denne listen under utfylling av registreringskjemaet. (Nye kategorier i blått.)

#### Kirke/ menighet

- a Evangelisering/ menighetsplanting
- b Menighetsarbeid/ pastoralt

#### Kommunikasjon

- c Språk- og oversettelsesarbeid
- d Litteraturproduksjon/-spredning
- e Media (Radio, TV, o.l.)

#### Diakoni

- f Helse
- g Jordbruk
- h Nødhjelps- og flyktningearbeid
- i Mikrofinans
- j **Fjernadopsjon og lignende**
- k **Menneskerettigheter/ Fred og forsoning**
- l Annet diakonalt arbeid

#### Opplæring

- m **Ledertrening/ org.utvikling**
- n Teologisk underv./ bibelskole
- o Annen undervisning/ opplæring
- p Undervisning ved norsk skole

#### Diverse

- q Korttidsmisjonærer/ -team
- r **"Teltmakere" (hverdagsvitner)**
- s **Støttetjenester/ logistikk**
- t Annet

## Økonomi:

Her føres opp det beløpet som organisasjonen anslagsvis brukte på arbeidet i landet. Beløpet skal være et **anslag** over kostnader som var direkte relatert til arbeidet i vedkommende land. Andel av administrative kostnader i Norge regnes ikke med i dette beløpet.

Det spesifiseres også hvor stor **andel** av dette som er offentlige støtte. (f.eks. fra NORAD, UD, etc.).

Begge beløpene **rundes** av til nærmeste ti tusen kroner (dvs. 0,01 mill.). Beløp under 5.000 kr blir da ikke registrert. Grovere avrunding av større beløp er tillatt da dette er anslag og ikke nødvendigvis regnskapstall.

## Prosjekter med offentlig støtte:

Om organisasjonen fikk offentlig støtte fra NORAD, UD eller annen type offentlig støtte fra Norge, skal antall prosjekter med offentlig støtte oppføres.

## Utsendinger

### Langtidsutsendinger ute pr. 31/12

All informasjon under dette punktet tar utgangspunkt i situasjonen pr. 31/12 for det aktuelle året. Dette gir en "stikkprøve"-telling av de som faktisk er i aktiv tjeneste ute. Med uttrykket "utsending" menes misjonærer eller lignende som står i en eller annen form for misjonsrelatert arbeid.

*For å regnes som utsending må vedkommende:*

1. Ha en arbeidsavtale med organisasjonen hvor vedkommende defineres som misjonær eller lignende, eller er en "teltmaker" som er sendt ut gjennom organisasjonen.
2. Ha vært / skal være i landet tolv måneder eller lenger.
3. Være i det aktuelle tjenestelandet pr. 31/12. Hvis vedkommende er ute av landet på grunn av normal ferie eller på permisjon opp til tre måneder regnes vedkommende allikevel som "i landet". Med normal ferie regnes også ferie rett i etterkant av hjemkomst fra feltet.

**Eks:** Hvis en misjonær som tilfredsstillt betingelsene i punkt 1 og 2 kommer til Norge etter avsluttet tjeneste 20/12, regnes vedkommende som "i landet" hvis han/hun har innvilget ferie fra sin utsenderorganisasjon minst til 31/12.

*Utsendinger som studerer språk og kultur i landet for å forberede seg til tjeneste i landet kan regnes med under forutsetning av at overforstående betingelser er oppfylt.*

*Sekunderte misjonærer (utsendinger som er utsendt av en annen organisasjon, men som arbeider i din egen organisasjon) regnes ikke som din organisasjons utsendinger.*

## Kortere oppdrag/ettåringer/team/etc.

*Tall om kortere oppdrag blir ikke innhentet lenger. Det er kun mulig å krysse av under arbeidstypen "q".*